

CONFIDENTIALITY AGREEMENT

This agreement is made by and between
(hereinafter referred to as)
which has its registered office – and TOV
“**BSH Pobutova Technika**”, legal
address – Ukraine, 03124 Kyiv, 10/14
Radishcheva str, building B- floor 6
(hereinafter referred to as **BSH**).

Whereas, officers,
employees, and other persons acting on
behalf of will have access to
written or verbal information about BSH,
BSH service centers and distributors,
customers as well as third parties with
which BSH has commercial and/or legal
relationship, the Parties have reached an
agreement to execute this Confidentiality
Agreement.

1. Definition of Confidential Information:

All kinds of information, invention,
business, method, advance and patent,
copyright, trademark, trade secret or any
other information, innovation even if they
are not legally protected which may be
disclosed by BSH or its subsidiaries,
shareholders, employees, distributors,
service centers, customers or any third
party with which BSH has commercial
and/or legal relationship to,
..... officers, employees, and other
persons acting on behalf of
and all commercial, financial, technical,
and legal information and information
related to customers and the market,
customer, distributor, service center, etc.
and third parties with which BSH has
commercial and/or legal relationship
which they may receive in written or
verbal form as well as all kinds of plants,
notes, photographs, tests, and results of
surveys, specifications, reports, know-
how, and similar data shall be deemed to

УГОДА ПРО КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

Цю Угоду укладено між
.....
(далі -), юридична адреса:
..... – та
компанією **ТОВ «БСХ Побутова
техніка»** юридична адреса: Україна,
03124, Київ, вул. Радищева, 10/14,
корпус Б, 6 поверх - (далі – «**БСХ**»).

Оскільки компанія, її
службовці, працівники та інші особи,
які діють від її імені, матимуть доступ
до письмової чи усної інформації про
компанію «БСХ», її сервісних центрів
та дистриб'юторів, клієнтів, а також
третіх осіб, з якими компанія «БСХ»
має комерційні та правові відносини,
Сторони погодилися укласти цю Угоду
про конфіденційність.

1. Визначення Конфіденційної інформації:

Конфіденційною інформацією
вважаються всі види інформації,
винаходи, ведення бізнесу, методи,
удосконалення і патенти, авторське
право, товарні знаки, комерційна
таємниця та інша інформація чи
інновації (навіть якщо вони не
захищені законом), які компанія
«БСХ», її дочірні підприємства,
акціонери, працівники, дистриб'ютори,
сервісні центри, замовники чи треті
особи, з якими компанія «БСХ» має
комерційні та правові відносини,
можуть розголошувати компанії
....., її службовцям, працівникам
та іншим особам, які діють від її імені,
а також уся комерційна, фінансова,
технічна та юридична інформація і
дані, які стосуються клієнтів, ринку,
замовників, дистриб'юторів, сервісних
центрів тощо, а також третіх осіб, з
якими компанія «БСХ» має комерційні
та правові відносини, і яку вони

constitute confidential information.

2. Protection of Confidential Information by the Other Party

..... hereby agrees and undertakes:

- a) to strictly treat such information disclosed to it, its officers, employees and third parties acting on behalf of as confidential;
- b) not to impart it to any third party and/or to make such information public; and
- c) not to make use of such information directly or indirectly for any purpose other than the commercial relationship between the Parties. .

..... hereby agrees and undertakes to exercise the same level of care it uses for protecting its own confidential information in order to protect BSH's confidential information. may disclose such information to its own officers, employees, and other persons acting on behalf of who need to know such information to the extent necessary provided that shall advise its officers, employees and other persons acting on behalf of that they must treat such information as confidential and enter into an agreement with such persons substantially in accordance with the form attached to this Agreement (Exhibit 1). hereby agrees and undertakes to ensure that any of its officers, employees or another person acting on behalf of does not breach its obligations under this Agreement and that shall be jointly and severally liable together with such person who has breached the confidentiality obligation assumed herein and that to promptly indemnify any loss or damage which BSH may directly or indirectly incur as a result of such infringement upon its first demand in

можуть одержувати в письмовій чи усній формі, а також усі види об'єктів, повідомлень, фотографій, результатів тестів і опитувань, технічні вимоги, звіти, ноу-хау та інші подібні дані.

2. Захист Конфіденційної інформації іншою стороною

Компанія цим бере на себе зобов'язання:

- a) суворо дотримуватись умов конфіденційності інформації, яка була надана їй, її службовцям, працівникам та третім особам, які діють від її імені;
- b) не передавати цю інформацію жодній третій особі та не розкривати її громадськості; та
- c) не використовувати цю інформацію, прямо чи опосередковано, з будь-якою метою, крім комерційних відносин між Сторонами.

Компанія цим бере на себе зобов'язання дотримуватися тих самих заходів безпеки, які вона використовує для захисту власної конфіденційної інформації, з метою захисту конфіденційної інформації компанії «БСХ». Компанія може розкривати цю інформацію своїм службовцям, працівникам та іншим особам, які діють від її імені та які мусять знати цю інформацію в обсязі, достатньому для виконання зобов'язань, за умови, що компанія змусить своїх службовців, працівників та інших осіб, які діють від її імені, ставитися до цієї інформації як до конфіденційної, а також укладе з цими особами угоду, яка по суті відповідає зразку, наведеному в Додатку 1 до цієї Угоди. Компанія цим бере на себе зобов'язання переконатися, що її службовець, працівник чи інша особа, яка діє від її імені, не порушують своїх зобов'язань за цією Угодою, і що Компанія нестиме спільну та окрему відповідальність з особою, яка порушила зобов'язання щодо конфіденційності за цією Угодою, а

writing.

3. Non-confidential Information

- a. Information which has is in the into public domain;
- b. Information which is required to be disclosed pursuant to an applicable law or regulation or a judgment or administrative order issued.

4. Exclusive Title

BSH shall retain exclusive title to confidential information described in the preceding sections.

5. Precautions Required To Be Taken

..... shall promptly inform BSH in writing if it has been informed that any confidential information defined herein has been disclosed by a person working for in breach of this Agreement.

Where any confidential information has been disclosed by and/or its employees or persons acting on behalf of in breach of this Agreement, BSH shall be entitled to seek any legal remedy at the 's cost and expense and to require Employee to indemnify any direct or indirect loss or damage they might have incurred as a result of such disclosure.

6. Penalty

If and/or any of its employees has breached their confidentiality obligation, then shall pay an amount which shall be calculated by multiplying the total service fee paid by BSH to in the month preceding the month when such breach has occurred by 15 as a penalty. BSH

також негайно, на першу письмову вимогу компанії «БСХ» відшкодує будь-які збитки чи втрати, що їх компанія «БСХ» може прямо чи опосередковано понести внаслідок зазначеного порушення.

3. Неконфіденційна інформація

- a. Інформація, яка вже була відома громадськості.
- b. Інформація, розголошення якої вимагають чинне законодавство, рішення суду чи адміністративний наказ.

4. Виключне право

Компанія «БСХ» зберігає виключне право на конфіденційну інформацію, описану в попередніх розділах.

5. Запобіжні заходи

Компанія має негайно повідомити компанію «БСХ» у письмовій формі про розголошення конфіденційної інформації, визначеної в цій Угоді, особою, яка працює на компанію, з порушенням цієї Угоди.

У разі розголошення конфіденційної інформації компанією або її працівниками чи особами, які діють від її імені, з порушенням цієї Угоди, компанія «БСХ» має право вимагати законних засобів компенсації за рахунок компанії та вимагати від працівника компанії відшкодування прямих чи непрямих втрат або збитків, понесених нею внаслідок зазначеного розголошення.

6. Штраф

Якщо компанія або її працівник порушили зобов'язання щодо конфіденційності, компанія має сплатити штраф у 15 кратному розмірі загальної вартості послуг, сплаченої компанією «БСХ» компанії за місяць, що передує місяцю, протягом якого

shall reserve the right to terminate the agreement between the Parties and to claim indemnification of losses and damages it has incurred as a result of such breach.

7. Obligation To Return Materials Containing Confidential Information

..... shall promptly return to BSH any material containing confidential information upon the termination of the business relationship between the parties or upon receipt of a request from BSH.

8. Disclosure of Confidential Information

..... may not impart confidential information to any third party; distribute it in any manner or by any means; disclose it through the press and media or use it for advertisement purposes.

9. Assignment and Term

Obligations and rights arising from this Confidentiality Agreement shall remain in force and effect for an unlimited period of time. The confidentiality obligations assumed under this Agreement shall survive the termination of the business relationship between the Parties. This Agreement or any right or obligation arising from this Agreement may not be assigned in whole or in part.

10. Governing Law and Jurisdiction

Any dispute which may arise out of or in connection with this Agreement or construction hereof shall be settled by Ukrainian Courts in accordance with the Ukrainian Law.

11. Partial Invalidity

сталося порушення. Компанія «БСХ» зберігає за собою право розірвати угоду між Сторонами та вимагати відшкодування збитків і втрат, понесених нею внаслідок зазначеного порушення.

7. Зобов'язання щодо повернення матеріалів, які містять Конфіденційну інформацію

Компанія має негайно повернути компанії «БСХ» усі матеріали, які містять конфіденційну інформацію, у разі розірвання ділових відносин між сторонами або у разі одержання відповідної вимоги від компанії «БСХ».

8. Розголошення Конфіденційної інформації

Компанія не має права розкривати Конфіденційну інформацію жодній третій особі, поширювати її в будь-який спосіб, розголошувати її через пресу та засоби масової інформації або використовувати її в рекламних цілях.

9. Передача і строк дії

Зобов'язання і права, які випливають з цієї Угоди про конфіденційність, зберігають чинність протягом невизначеного строку. Зобов'язання щодо конфіденційності, взяті на себе сторонами за цією Угодою, зберігають чинність навіть після завершення ділових відносин між Сторонами. Ця Угода, а також будь-які права або зобов'язання, що випливають з цієї Угоди, не можна передавати іншій особі ані повністю, ані частково.

10. Застосовне право та юрисдикція

Будь-які спори, що випливають з цієї Угоди або у зв'язку з нею чи її тлумаченням, розглядаються судами України згідно з законодавством України.

11. Часткова недійсність

If any article of this Agreement is held to be invalid or annulled, then such invalidity or annulment shall not affect the validity of other articles hereof.

12. Modifications to the Agreement

This Agreement shall supersede any and all written or verbal agreements, which may have been entered into by and between the Parties in respect of confidentiality. Any modification to this Agreement shall be made in writing.

13. Notices

Any notice given under this Agreement shall be delivered to the address of the other Party specified in this Agreement by set value or recommended letters through a national postal operator in Ukraine.

This Agreement has been executed in (2) two counterparts in Kyiv on and shall cover the entire actual implementation period between the Parties.

Якщо будь-яка стаття цієї Угоди вважається недійсною чи скасованою, це не впливає на чинність інших статей Угоди.

12. Внесення змін до Угоди

Ця Угода скасовує та заміняє всі письмові чи усні домовленості, які могли бути укладені між Сторонами стосовно конфіденційності. Зміни до цієї Угоди мають бути оформлені письмово.

13. Повідомлення

Будь-яке повідомлення, надане за цією Угодою, надсилається на адресу іншої Сторони, зазначену в цій Угоді, цінними чи рекомендованими поштовими відправленнями національного поштового оператора.

Цю Угоду оформлено у двох (2) примірниках у м. Київ (дата). Вона охоплює весь фактичний період виконання, узгоджений Сторонами.
